

**GIẤY XÁC NHẬN ĐỊA ĐIỂM TỰ CÁCH LY  
CHO LAO ĐỘNG (E-9)**

☐ VÊ PHÉP      ☐ CHUYỂN NƠI LÀM VIỆC

|                                                                                                                       |  |                                                        |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------|--|
| Họ và tên:                                                                                                            |  | Ngày tháng năm sinh:                                   |  |
| Quốc tịch:                                                                                                            |  | Số Hộ chiếu:                                           |  |
| Số hiệu chuyển bay:                                                                                                   |  | Ngày nhập cảnh:                                        |  |
| Địa chỉ tại Hàn Quốc (cho 14 ngày tự cách ly)<br><b>* Không được dùng khách sạn, motel... để làm địa điểm cách ly</b> |  | Tên công ty                                            |  |
|                                                                                                                       |  | Tên Chủ sử dụng (hoặc người đảm bảo) và Số điện thoại: |  |
| Số điện thoại tại Hàn Quốc:                                                                                           |  | Số điện thoại tại Việt Nam:                            |  |

<HƯỚNG DẪN>

Hàn Quốc đang thực hiện chế độ cách ly tại nhà và cách ly tập trung đối với tất cả người nhập cảnh Hàn Quốc kể từ ngày 01/04/2020 nhằm đối phó với sự lan rộng của dịch Covid-19 trên thế giới. Người lao động E-9 nước ngoài phải ghi đầy đủ Giấy xác nhận này để nộp cho Chính phủ Hàn Quốc. Trường hợp không nộp hoặc có những hạng mục không đồng ý, Chính phủ Hàn Quốc có thể sẽ không đồng ý cho người nước ngoài nhập cảnh vào Hàn Quốc căn cứ theo quy định tại Luật Quản lý Xuất nhập cảnh và Luật Kiểm dịch của Hàn Quốc.

|                                                                                                                                                                                                   |                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| <Cách ly tại nhà> Tôi đồng ý thực hiện cách ly trong vòng 14 ngày sau khi nhập cảnh Hàn Quốc căn cứ theo Điều 42 Luật Quản lý và Dự phòng bệnh truyền nhiễm, Điều 16 Luật Kiểm dịch của Hàn Quốc. |                                       |
| <input type="checkbox"/> Đồng ý                                                                                                                                                                   | <input type="checkbox"/> Không đồng ý |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| <Buộc quay về nước> Tôi xin cam kết thực hiện đúng việc tự cách ly trong vòng 14 ngày. Nếu không thực hiện đúng hoặc địa điểm tự cách ly mà tôi chuẩn bị trước không đủ điều kiện cho việc cách ly thì tôi đồng ý nhận các hình thức xử lý của Chính phủ Hàn Quốc một cách vô điều kiện chẳng hạn như bị buộc quay về nước. |                                       |
| <input type="checkbox"/> Đồng ý                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <input type="checkbox"/> Không đồng ý |

Tôi đã chuẩn bị địa điểm tự cách ly trong vòng 14 ngày sau khi nhập cảnh theo những thông tin nêu trên và xin đăng ký cấp Giấy xác nhận địa điểm tự cách ly.

|                                     |                              |
|-------------------------------------|------------------------------|
| Ngày Đăng ký:                       | Người đăng ký (Họ tên và Ký) |
| Kính gửi Trung tâm EPS tại Việt Nam |                              |

Trung tâm EPS đã xác nhận địa điểm tự cách ly trong vòng 14 ngày sau khi nhập cảnh của người      trên đây thông qua chủ sử dụng (hoặc người bảo hộ).

**XÁC NHẬN CỦA GIÁM ĐỐC TRUNG TÂM EPS (đóng dấu)**

Ngày xác nhận

1. Căn cứ các quy định liên quan của Luật kiểm dịch của Hàn Quốc, người nhập cảnh Hàn Quốc kể từ 0 giờ (giờ Hàn Quốc) ngày 01/04/2020 là đối tượng cách ly bắt buộc trong vòng 14 ngày tính từ ngày sau ngày nhập cảnh Hàn Quốc.

2. Người lao động nước ngoài (E-9) khi làm thủ tục lên máy bay thì phải xuất trình “Giấy xác nhận địa điểm tự cách ly”. Nếu không xuất trình “Giấy xác nhận địa điểm tự cách ly” hoặc không đồng ý tự cách ly trong vòng 14 ngày thì có thể bị từ chối nhập cảnh Hàn Quốc.

3. Căn cứ các quy định liên quan của Luật kiểm dịch, nếu sau khi nhập cảnh không tuân thủ đúng các nội dung nêu trên hoặc địa điểm cách ly không đủ tiêu chuẩn, sẽ bị coi là vi phạm quy định cách ly và có thể bị buộc quay về nước.

#### <QUY TẮC SINH HOẠT ĐỐI VỚI NGƯỜI TỰ CÁCH LY>

Cấm đi ra ngoài địa điểm cách ly để đề phòng phát tán truyền nhiễm.

- Sinh hoạt một mình tại không gian độc lập (ăn uống 1 người trong một phòng, nếu có thể, một mình sử dụng riêng nhà vệ sinh, bồn rửa mặt và khử trùng tiêu độc ngay sau khi sử dụng).

Trong trường hợp bắt buộc phải đi ra ngoài như đi khám bệnh phải liên lạc trước với Phòng y tế nơi cư trú.

Không tiếp xúc hoặc đối thoại với người ở cùng.

Tuân thủ nghiêm chỉnh việc rửa tay, khử trùng tay... và nếu bị ho nhất định phải đeo khẩu trang.

Trong vòng 14 ngày tự cách ly, tự mình xác định có hay không các biểu hiện nhiễm bệnh như sốt, khó thở (ho, đau họng), v.v để cung cấp cho cán bộ kiểm dịch mỗi khi họ liên lạc đến kiểm tra.

## Confirmation of Self-quarantine (E-9)

☐vacation ☐workplace change

|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Name</b>                                                                                                                                                                                           | <b>Date of Birth (MM/DD/YYYY)</b>                                                           |
| <b>Nationality</b>                                                                                                                                                                                    | <b>Passport No.</b>                                                                         |
| <b>Flight No.</b>                                                                                                                                                                                     | <b>Date of Arrival (MM/DD/YYYY)</b>                                                         |
| <b>Address in Korea (address of quarantine residence for 14 days)</b><br><small>* Not available for multiuse facilities for self-quarantine (such as Motel, accommodation for students, etc.)</small> | <b>Name of Workplace</b><br><br><b>Name &amp; Cell phone No. of employer (or protector)</b> |
| <b>Cell phone No. in Korea</b>                                                                                                                                                                        | <b>Contact No.</b>                                                                          |

**<Note>**

In response to the global COVID-19 outbreak, as of April 1, 2020 (arrival time), the Republic of Korea requires inbound travelers to be subject to self-quarantine or facility quarantine. **Foreign workers with E-9 visas should complete and submit this confirmation to the government of the Republic of Korea. If the person fails to submit the agreement or do not agree with all categories below, the government may deny entry in accordance with the 『Immigration Act』, 『Quarantine Act』, etc.**

**<Self-quarantine>** I, agree to be quarantined at “**a residence in the Republic of Korea**” for 14 days after entry, in accordance with Article 42 of the 『Infectious Disease Control and Prevention Act』, Article 16 of the 『Quarantine Act』, etc.

☐ **Agree**

☐ **Disagree**

**<Departure Order>** I, in compliance with the instructions of the government of the Republic of Korea, agree to fulfill 14 days of self-quarantine and agree to unconditionally abide by the government measures including departure orders, if I fail to follow through or the government judge the quarantine residence is unsuitable to stay.

☐ **Agree**

☐ **Disagree**

I apply the self-quarantine confirmation as I have suitable self-quarantine residence for 14 days after entry.

**Date of apply (MM/DD/YYYY)**

**Applicant (Signature)**

0000 EPS Center

I confirm the above applicant has self-quarantine residence for 14 days after entry by the employer (protector).

**Date of confirm (MM/DD/YYYY)**

**Confirmor [Representative of 00 EPS Center]**

(seal)

**Remark**

Note

1. In response to prevent the global COVID-19, as of 00:00 April 1st, 2020 (Korean time), the Republic of Korea requires all inbound travelers to be subject to quarantine for 14 days after entry in accordance with the 『Quarantine Act』 etc.
2. Foreign Workers with E-9 visas, try to issue flight to Korea, have to submit “Confirmation of Self-quarantine”. If the person fails to submit the confirmation or do not agree with 14 days of self-quarantine, the government may deny entry.
3. You may get Departure order considering as violation of quarantine measures, in accordance with the 『Quarantine Act』 etc, if you fail to follow above instructions or the quarantine facility is not suitable to stay after entry.

#### <Guideline for Self-quarantine>

- Avoid outdoor activities to prevent the transmission of infection
- Stay alone in an isolated place (Eat by yourself/ If possible, stay in the place with a bathroom and sink that you can use alone and if you share, disinfect them after use with a home disinfectant such as chlorine bleach.)
- If you need to go out to see physicians or for other inevitable reasons, you must contact the local public health center (the public health officer in charge) first.
- Avoid contact with family members or cohabiters (speaking, etc.)
- Follow personal hygiene practices (washing hands, sanitizing, etc.) and wear a mask when coughing
- While you are in self-quarantine, your local public health center (the public health officer in charge) will contact you to check you symptoms of infection such as fever, respiratory symptoms (cough, difficulty in breathing, etc.). Please monitor and record you symptoms until you are released from quarantine.